

1. Identificación del producto y de la compañía

Identificador de producto Pressurized RX-Acid Scavenger (4301-05)

Otros medios de identificación No disponible

Uso recomendado Neutralizador ácido

Las restricciones de utilización Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Fabricante

Nombre de la empresa Nu-Calgon
Dirección 2008 Altom Court
 St. Louis, MO 63146
 Estados Unidos
Teléfono 314-469-7000 / 800-554-5499
Correo electrónico info@nucalgon.com

Número de teléfono para emergencias 1-800-424-9300 (CHEMTREC)

2. Identificación de riesgos

Riesgos físicos	Aerosoles inflamables	Categoría 1
	Gases a presión	Gas licuado
Peligros para la salud	Toxicidad aguda por vía oral	Categoría 4
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 2
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2B
	Sensibilizadores respiratorios	Categoría 1
	Sensibilizadores cutáneos	Categoría 1
	Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	Categoría 2
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.	

Elementos de la etiqueta



Palabra de advertencia

Peligro

Indicación de peligro

Aerosol inflamable. Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Nocivo en caso de ingestión. Provoca irritación cutánea. Provoca irritación ocular. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia

Prevención

Mantener lejos de calor/chispas/llamas al descubierto/superficies calientes. - No fumar.
 No rocíe sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
 Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso.
 Lavar Minuciosamente después del manejo.
 La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo.
 Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.
 En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo adecuado para respirar.
 No respire polvo / humo / gas / nubes / vapores / sprays.
 No comer, beber o fumar al manipular el producto.

Respuesta	<p>En caso de ingestión: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un doctor/médico si la persona se encuentra mal. Enjuáguese la boca.</p> <p>En caso de inhalación: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.</p> <p>En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación de los ojos: Busque consulta médica/atención médica. Tratamiento específico (véase información en ésta etiqueta).</p> <p>Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.</p> <p>En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua.</p> <p>En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.</p>
Almacenamiento	Proteger de la luz solar. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Almacenar en lugar bien ventilado.
Eliminación	Eliminar el contenido o el recipiente en una planta apropiada de tratamiento y eliminación según las leyes, reglamentos vigentes y las características del producto en el momento de la disposición final.
Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
Información suplementaria	La mezcla contiene un 52.02 % de componentes de toxicidad oral aguda desconocida.

3. Composición / Información sobre los ingredientes

Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Gases del petróleo, licuados, desazufrados		68476-86-8	52.02
Benceno, C14-30-alkyl derivatives		68855-24-3	32.87
bencenamina, stado,N'-methanetetraylbis[2,6-bis(1-methylethyl)-		2162-74-5	15.11
Benceno, 2-isocyanato-1,3-bis(1-methylethyl)-		28178-42-9	0.23

4. Medidas de primeros auxilios

Inhalación	Si tiene dificultades para respirar, salga al exterior y descanse en una postura que le permita respirar cómodamente. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. No utilice el método de respiración boca a boca si la víctima inhaló la sustancia. Induzca la respiración artificial con la ayuda de una mascarilla de bolsillo equipada con una válvula de una vía o con otro dispositivo médico respiratorio adecuado. En caso de síntomas respiratorios: llamar a un CENTRO de información toxicológica o a un médico.
Piel	Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla. Lave con abundante jabón y agua. Si ocurre irritación de la piel: Busque consulta médica/atención médica. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
Ojos	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación de los ojos: Busque consulta médica/atención médica.
Ingestión	En caso de ingestión: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal. Enjuáguese la boca.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	Las personas expuestas pueden sufrir lagrimeo, enrojecimiento y malestar. Irritación de la piel. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Dermatitis. Sarpullido. Puede causar una reacción respiratoria alérgica. Puede causar enrojecimiento y dolor. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático. En caso de dificultad respiratoria, administre oxígeno. Mantenga a la víctima abrigada. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.
Información General	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a su médico. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar.

5. Medidas para combatir incendios

Medio extintor apropiado	Químico seco. Dióxido de carbono. Espuma de alcohol.
Medios inadecuados	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
Riesgos específicos derivados del producto químico	Contenido bajo presión. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
Equipo/instrucciones de extinción de incendios	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.
Métodos específicos	Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado. En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.
Riesgos generales de incendio	Aerosol inflamable.

6. Medidas de liberación accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Evite la inhalación de gases. Ventilar los espacios cerrados antes de entrar. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8. No respire gases.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
Precauciones para la protección del medio ambiente	No dispersar en el medio ambiente. Contacte las autoridades locales en caso de escape al desagüe o el ambiente acuático. Impidas nuevos escapes o derrames de forma segura. No contamine el agua. No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

7. Manejo y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro	Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No maneje, almacene o abra cerca de llama abierta, fuentes de calor o fuentes de ignición. Proteja el material de la luz solar directa. Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. Todo el equipo que se utiliza al manejar el producto debe estar conectado a tierra. No reutilice los recipientes vacíos. No respire gases. No degustar o ingerir el producto. Evítense el contacto con la piel. Evitar el contacto con los ojos. Evitar la exposición prolongada. Evite el contacto con la ropa. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos. Use equipo de protección personal. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. No tirar los residuos por el desagüe.
Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades	Recipiente a presión. Protéjalo de los rayos solares y evite exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Este material puede acumular cargas estáticas que pueden causar chispas y volverse una fuente de ignición. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Almacenar en lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

8. Controles de exposición y protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional	Ningunos límites de exposición indicados para el ingrediente/los ingredientes.
Valores límites biológicos	No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.
Controles de ingeniería adecuados	Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto. Proveer estación especial para lavado de ojos.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara	Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).
Protección cutánea	
Protección para las manos	Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.
Otros	Use ropa adecuada resistente a los productos químicos.
Protección respiratoria	Usar equipo de respiración autónomo (ERA) de presión positiva.
Peligros térmicos	Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.
Consideraciones generales sobre higiene	Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. La ropa de trabajo contaminada no puede sacarse del lugar de trabajo. Lávese las manos después de la manipulación y antes de comer.

9. Propiedades físicas y químicas

Aspecto	Claro
Estado físico	gas.
Estado físico	Aerosol
Color	Incoloro y Paja
Olor	mild aromatic
Umbral de olor	No disponible.
pH	No disponible.
Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto inicial e intervalo de ebullición	No disponible.
Punto de escurrimiento	No disponible.
Peso específico	No disponible.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No disponible.
Punto de inflamabilidad	No disponible.
Tasa de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	No corresponde.
Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad	
límite inferior de inflamabilidad (%)	No disponible.
límite superior de inflamabilidad (%)	No disponible.
Límite de explosividad inferior (%)	No disponible.
Límite de explosividad superior (%)	No disponible.
Presión de vapor	No disponible.
Densidad de vapor	No disponible.
Densidad relativa	No disponible.
Solubilidad(es)	No disponible.
Temperatura de autoignición	No disponible.
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.
Otra información	
Extensión de la llama	20 en
Calor de combustión	2546.82 kJ/mol

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad	No mezclar con otros productos químicos.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Condiciones a evitar	Contacto con materias incompatibles. Evite calor, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Nitratos. flúor cloro
Productos de descomposición peligrosos	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono. Óxidos de nitrógeno. Ácido cianhídrico (cianuro de hidrógeno).

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión Nocivo en caso de ingestión. Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.

Inhalación La inhalación prolongada puede resultar nociva. Puede provocar daños en los órganos si se inhala. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.

Piel Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Ojos Provoca irritación ocular.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas Las personas expuestas pueden sufrir lagrimeo, enrojecimiento y malestar. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Irritación de la piel. Dermatitis. Sarpullido.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda Nocivo en caso de ingestión. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
-------------	----------	-------------------------

bencenamina, stado,N'-methanetetraylbis[2,6-bis(1-methylethyl)- (CAS 2162-74-5)

Agudo

Inhalación

LC50 No disponible

Oral

LD50 rata 300 - 2000 mg/kg

Benceno, 2-isocyanato-1,3-bis(1-methylethyl)- (CAS 28178-42-9)

Agudo

Inhalación

LC50 rata 47 mg/m3, 4 horas

Oral

LD50 rata 1414 mg/kg

ratón 3000 mg/kg

Benceno, C14-30-alkyl derivatives (CAS 68855-24-3)

Agudo

Dérmico

LD50 conejo > 7940 mg/kg

Inhalación

LC50 No disponible

Oral

LD50 rata > 15800 mg/kg

Gases del petróleo, licuados, desazufrados (CAS 68476-86-8)

Inhalación

LC50 No disponible

Oral

LD50 No disponible

Corrosión/irritación cutáneas Provoca irritación cutánea.

Minutos de exposición No disponible.

Valor de eritema No disponible.

Valor del edema No disponible.

Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca irritación ocular.
Valor de opacidad corneal	No disponible.
Valor de la lesión del iris	No disponible.
Valor del enrojecimiento conjuntival	No disponible.
Valor del edema conjuntival	No disponible.
Días de recuperación	No disponible.
Sensibilidad respiratoria o cutánea	
Sensibilización respiratoria	Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias si se inhala.
Sensibilización cutánea	Puede provocar una reacción cutánea alérgica.
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
Carcinogenicidad	
EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)	
No se encuentra en el listado.	
Toxicidad para la reproducción	No hay datos disponibles.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)	No aplicable.
Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Peligro por aspiración	Poco probable debido a la forma del producto.
Efectos crónicos	La inhalación prolongada puede resultar nociva. Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Información adicional	No disponible.

12. Información ecológica

Efectos ecotoxicológicos	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Se sospecha una acumulación en los organismos acuáticos.
Persistencia y degradabilidad	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.
Potencial de bioacumulación	No hay datos disponibles.
Movilidad en el suelo	No hay datos disponibles.
Movilidad en general	No disponible.
Otros efectos adversos	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.

13. Consideraciones de eliminación

Instrucciones para la eliminación	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Elimínense este material y su recipiente como residuos peligrosos. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.
Reglamentos locales sobre la eliminación	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Código de residuo peligroso	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
Desechos/Producto no Utilizado	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases contaminados	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. No reutilice los recipientes vacíos.

14. Información relativa al transporte

Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamable, (each not exceeding 1 L capacity)
Clase de riesgo Limited Quantity - US

Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío AEROSOLES inflamables
Clase de riesgo Limited Quantity - Canada

IATA/ICAO

Instrucciones básicas para el despacho:

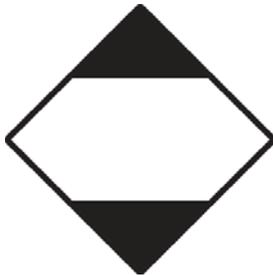
Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío Aerosoles, inflamables
Clase de riesgo 2.1

IMDG (Transporte marítimo)

Instrucciones básicas para el despacho:

Número de UN UN1950
Denominación adecuada de envío AEROSOLES
Clase de riesgo 2

DOT; TDG



IATA; IMDG



15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU.

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subpartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

No se encuentra en el listado.

EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Si
Peligro Retrasado - Si
Riesgo de Ignición - Si
Peligro de Presión: - No
Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa No

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas) No regulado.

Otras disposiciones federales

Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.

Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA) No regulado.

Regulaciones de un estado de EUA Ve a abajo

Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada

No se encuentra en el listado.

Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias

No regulado.

Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas

No regulado.

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

No regulado.

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*"SI" indica que este producto cumple con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

16. Otra información

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	* 3
Flamabilidad	4
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X



Cláusula de exención de responsabilidad

La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

Fecha de emisión

23-Septiembre-2014

Información adicional

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.

Preparado por

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000